



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/26766
18 November 1993
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1993年11月18日

厄立特里亚常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

奉我国政府指示,谨随函附上我今天收到的厄立特里亚国总统伊萨亚斯·阿夫
维尔基先生阁下给阁下的信。

请将本函作为安全理事会的文件分发。

常驻联合国代表

哈戈斯·格布雷希维特(签名)

93-64638 (c) 181193 181193

181193

附 件

1993年11月18日

厄立特里亚总统给
安全理事会主席的信

主席先生,时逢对索马里的国际干预行动正处于关键的时刻,让我向安全理事会的成员们提出我国政府的意见及其所关切的问题。

1. 厄立特里亚国是首先要求并坚决支持对索马里进行国际干预行动的国家之一。我们在有限的的能力范围内积极地设法促使干预行动的初步目标得到实现。

2. 对索马里的国际干预行动不但得到国际社会的全力支持,也受到索马里人民的热烈欢迎。各种政治势力也愿意给予合作。鉴于后来的事态发展,我们不能不记得,原先正是这种顺利的开始才鼓励国际社会决定进行干预的。事实上,如果坚决地朝着明确的方向追求干预的目标,是可以取得很大的成就的,我们现在也就得以考虑如何结束一项相当成功的任务。

3. 不幸,没有确定干预的方针,接二连三地犯了错误,很早就一再提出的改正这些错误的要求也没有得到理会,整个干预行动终于脱离了正轨。联索行动没有去帮助索马里人解决他们之间的争端,而想代他们决定政治安排和结构,从而成为冲突的一个当事方。许多人命、大量资源和最初所得到的信任、共识、信誉和善意都无谓地丧失了。

4. 索马里的局势仍旧极不稳定,一触即发。有些问题--例如解除武装和政治和解等问题--反而变得更为复杂了。无可否认的是,国际上的信任和支持已经减弱,无法长久维持下去。国际社会要想消除索马里的灾难,必须面对现实并根据现实情况修订联合国在索马里的任务。我们认为已经没有时间再采取不彻底的措施了。

5. 具体地说,我们认为修订了的联合国任务应当包括下列基本因素:

- 政治因素:政治干预应当限于帮助创造有利的条件,让索马里人解决他们自

己的问题并详细拟订和实施民族和解协定。没有必要地干预索马里内政证明是会产生反效果的,因此必须摒弃这种做法。

- 安全因素:由于错失了许多解除武装的机会,国际社会如今已无法有意义地处理这个问题。因此只能结合政治进程来设想解除武装的问题。

- 复兴和重建:国际社会必须集中注意并加强其复兴和重建方面的工作,因为这项工作不仅对索马里的复原,也对政治和安全进程的顺利推动至关重要。

- 时限:鉴于索马里的实际情况,部队派遣国的倾向和一项旷日持久而又没有效力的干预行动所造成的损害及其危险性,必须确定合理的最后期限--也就是应在1994年中以前结束联索行动的任务。

总统

伊萨亚斯·阿夫维尔基(签名)
